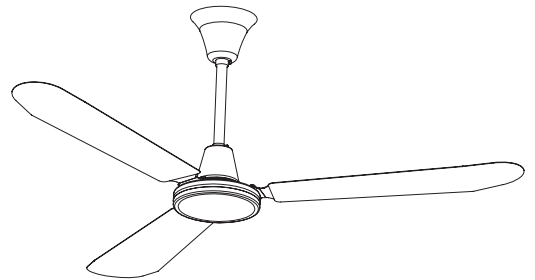


IMPORTANT: READ AND SAVE THESE INSTRUCTIONS. Read carefully before attempting to assemble, install, operate or maintain the product described. Protect yourself and others by observing all safety information. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage! Retain instructions for future reference.

Dayton® Commercial Ceiling Fan

Description

The Dayton model 5NPZ2A, 5NPZ3A, 5NPZ4A and 5NRA1A ceiling fan is a high efficiency, commercial ceiling fan. It is designed to create air velocity and a cooling effect on high speed. The lower speeds can be used for reduced velocity or heat de-stratification. The low speed gently de-stratifies the air giving a constant room temperature. Models are UL & cUL Certified.



Unpacking

1. After opening carton, look for concealed damage.
2. If concealed damage is found, immediately file claim with carrier.

Specifications

Model	Size	Volts	Hertz	Amps	Watts	RPM
5NPZ2A	36"	120	60	0.35	40	360
5NPZ3A	48"	120	60	0.50	50	320
5NPZ4A	56"	120	60	0.55	65	280
5NRA1A	56"	120	60	0.55	61	300

5NRA1A Energy Star® Model

SPEED	WATTAGE	CFM	CFM/W
Hi Speed	61 W	6,106	99
Med Speed	32 W	4,846	151
Low Speed	16 W	3,361	208



Model
5NRA1A

General Safety Information

⚠ WARNING Disconnect power supply before wiring connections are made to prevent possible electric shock or damage to equipment.

⚠ WARNING Read and follow instructions carefully. Failure to comply with instructions could result in fire, electric shock, injury to persons and/or damage to equipment.

⚠ CAUTION Follow all maintenance procedures enclosed.

⚠ DANGER Failure to properly ground unit could result in severe electrical shock or death.

1. All wiring should conform to the National Electrical Code ANSI/NFPA 70-1999 (NEC) in the United States, CEC and local regulations.

2. Do not mount in an area which will allow the ceiling fan to come in contact with moisture.
3. Make certain the entire installation is grounded as a precaution against possible electrical shock.
4. Do not exceed maximum amperage rating of the ceiling fan as overloading can result in damage to ceiling fan and control.
5. When wiring an electrical appliance or device follow all electrical and safety codes, as well as the most recent NEC, CEC and local regulations and the Occupational Safety and Health Act (OSHA).
6. Suitable for use with solid state speed control.

Assembly

1. Remove all ceiling fan parts from the box.
2. Tools and supplies needed – Flat and Phillips screwdriver – 9/16" and 3/8" open wrench or adjustable wrench, 2-3 wire nuts.
3. Install a junction box to accept the wiring of the fan. In many cases, a qualified electrician will be required to install the outlet box keeping with local electrical codes or to meet the NEC, CEC and local regulations.
4. For installation to open web steel joist – use threaded J-hook as supplied. For wood joist construction – use J-hook with lag threads. For attachment in concrete, drill concrete anchors into the concrete as per specification applicable to NEC, CEC and local regulations.

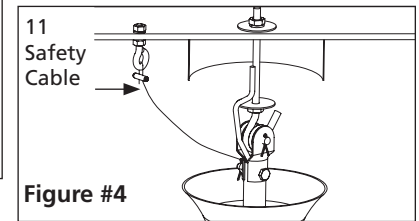
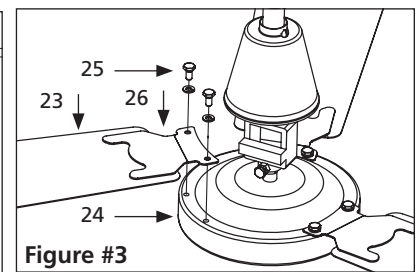
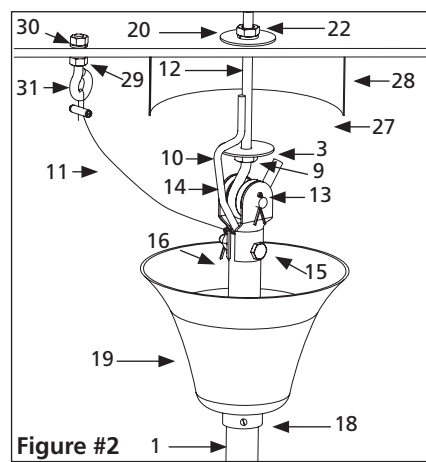
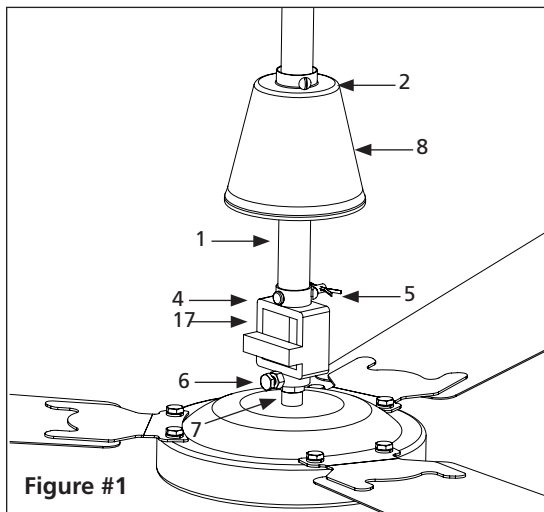
E
N
G
L
I
S
H

E
S
P
A
Ñ
O
L

F
R
A
N
Ç
A
I
S

Dayton® Commercial Ceiling Fan

E
N
G
L
I
S
H



Installation

Safety Product Inspection of Fan Prior to Installation (Figure #1 and #2)

▲ WARNING To reduce the risk of personal injury, do not bend the blade brackets when installing the brackets, balancing the blades or cleaning the fan. Do not insert foreign objects in between rotating fan blades.

1. Make certain set screw (4) is tight to ascertain wobble free operation.
2. Make certain cotter pin (5) is in place and secure.
3. Make certain lock-nut (7) is tight and set screw (6) is in place and secure.
4. Slide lower canopy (8) down over rubber gasket (21) to create a tight seal.
5. Make certain lower canopy set screws (2) are tight on downrod (1).
6. Make certain cotter pin (13) is in place and secure.
7. Make certain bolt, cotter pin and nut (16) are tight.

Hanging of Fan (Figure #1 and #2)

- Wind one nut (9) down to bottom of J hook (12) towards the curve. Add a lock washer and then flat washer (3) on top of the nut (9).

▲ WARNING Make certain crimp on safety loop is secure (See Figure #4). Make certain safety cable is attached properly to hook or structural member. Failure to comply with instructions could result in personal injury and/or property damage.

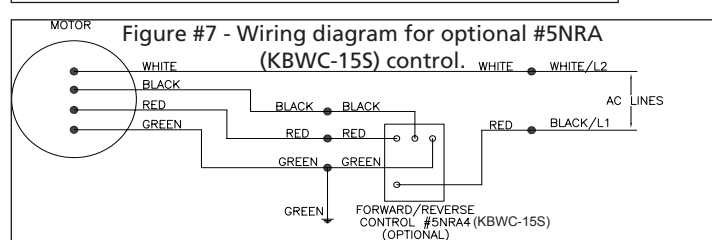
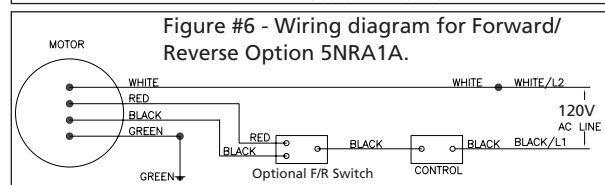
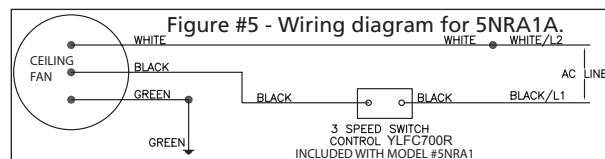
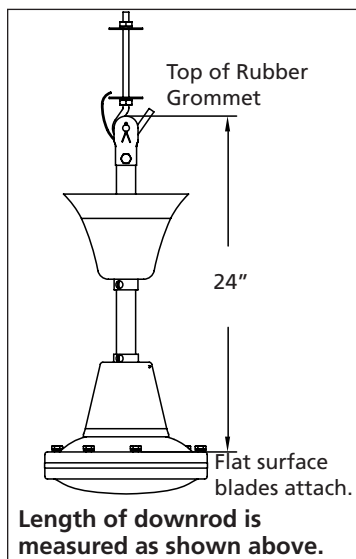
2. Drill a 5/32" pilot hole for safety hook (31) within a 12" radius of J hook (12) support for fan. Wind one nut down (29) to bottom of safety hook towards the loop. Add a lock washer (29) and slide safety hook through pilot hole. Slide lock washer (30) on top side of the safety hook and add nut (30). Tighten so lock washer on top and bottom of the structure are secure.
3. Drill a 1/2" pilot hole for J hook. Put J hook (12) through pilot hole in joist. Add flat washer and then lock washer (20) and nut (22). Do not tighten completely until fan is put in place on J hook. A lubricant should not be used on the single mounting screw; and the pilot hole should be drilled no larger than the minor diameter of the mounting screw threads, and at least 38 mm (1-1/2")

of the threaded part of the mounting screw should be secured into a structural joist to provide secure mounting.

4. Loosen set screw (18) on top canopy (19) on fan downrod (1) and lower the canopy to make room to place rubber grommet (14) onto mounting hook.
5. Tighten top nut (22) on J hook to raise fan into proper installation position.
6. Ensure power to outlet box is off before hooking up wiring (10). Wire the fan according to NEC, CEC and local electrical codes (see Figure #5, 6 or 7). After making the wire connections as outlined in Figure #5, 6 or 7, the wires should be spread apart with the grounded conductor and the equipment-grounding conductor on one side of the outlet box and the ungrounded conductor on the other side of the outlet box. Splices should be turned upward and pushed carefully up into the outlet box.
7. Raise top canopy (19) up the

Models 5NPZ2A, 5NPZ3A, 5NPZ4A and 5NRA1A

ENGLISH



downrod to cover hook. Leave 1/8" gap between top canopy (19) and hanging surface (so downrod does not move off center which could make fan wobble or vibrate and transmit motor noise to ceiling surface). Tighten set screw (18).

8. Attach blades (23) to motor (24) with blade bolts (25). (Figure #3) The blade (24) should be positioned below the blade arm bracket (26) when attaching to the motor to get proper air flow and direction.

5NRA1A Control Installation
The wall control switch has been investigated and found acceptable for use as a speed control switch.

1. Connect the fan supply (black) wire to the black wire from wall control as shown in Figure #5.
2. Connect the neutral fan (white) wire to the white neutral household wire.
3. Connect the two green fan ground wires located on the downrod and hanger bracket, to the household

ground wire.

4. After connecting the wires, spread them apart so the green and white wires are on one side of the outlet box and the black wire is on the other side.
5. Turn the wire connecting nuts upward and push the wiring into the outlet box.

IMPORTANT: In the event a shorter downrod is required, read the following additional instructions:
Changing to shorter downrod:

1. Loosen and remove bolt cotter pin and nut (16).
2. Slide top canopy (19) and lower canopy off of the downrod (1) and over the wires and safety cable.
3. Loosen set screw (4) and remove cotter pin (5) and slide the downrod (1) over the wires and safety cable.
4. Take the 5" white downrod and start to reverse steps 3 to 1.
5. Slide the 5" white downrod over the wire and safety cable and insert

into yoke (17).

6. Insert cotter pin (5) through the yoke and downrod making certain you do not damage the wires. Once the cotter pin is in place, re-insert the split pin and bend the longer side backwards so the cotter pin will not slide out.
7. Tighten the set screws (4) to 10 foot/lbs of torque.
8. Slide the lower canopy (8) over the wires, safety cable (11) and downrod (1) until it sits on top of the yoke (17) and tighten the set screw (2).
9. Slide the top canopy (19) over the wires, safety cable and downrod and do not tighten the set screw (18).
10. Attach rubber grommet (14) and support bracket (15) to the top of the downrod using bolt cotter and nut (16). Make certain you do not damage the wires inside the downrod. Tighten the nut to 10 foot/lbs of torque and then



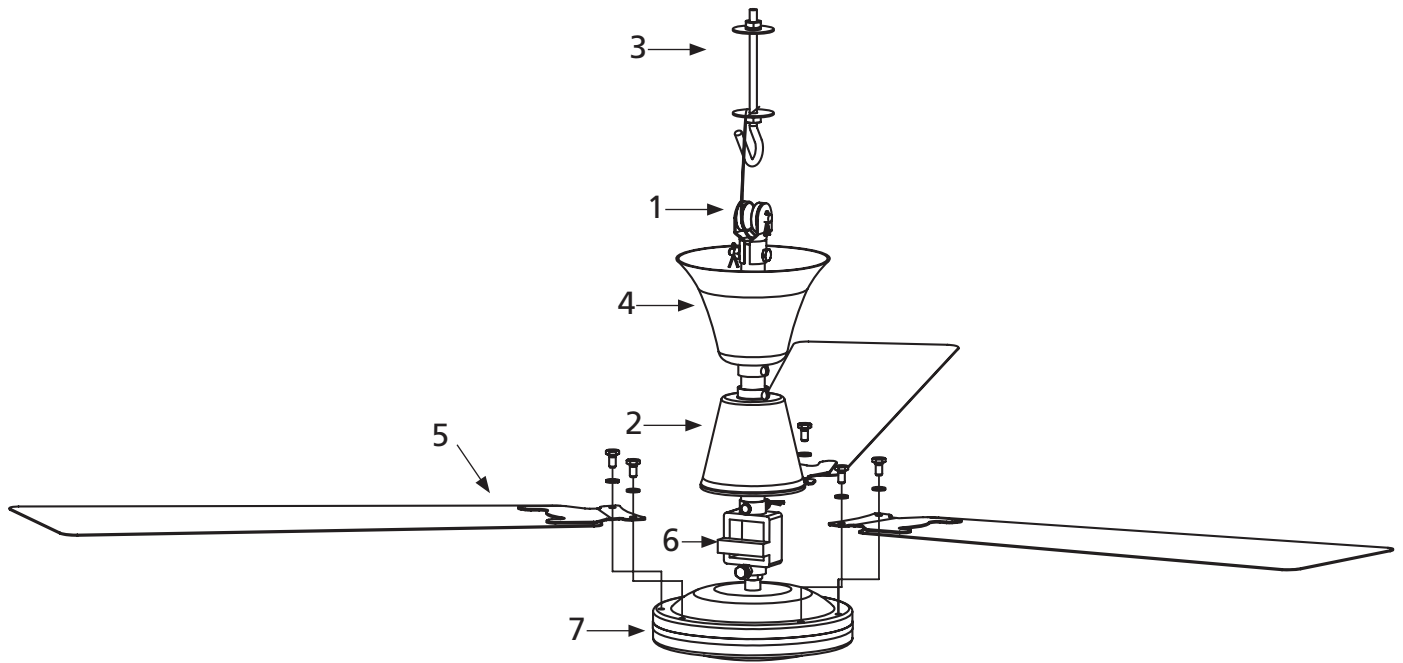
For Repair Parts, call 1-800-GRAINGER

24 hours a day - 365 days a year

Please provide following information:

- Model number
- Serial number (if any)
- Part description and number as shown in parts list

E
N
G
L
I
S
H



Replacement Part List

Ref. #	Description	Replacement Part Number for Models:				Qty
		5NPZ2A	5NPZ3A	5NPZ4A	5NRA1A	
1	24" downrod w/rubber support	VECPF24DRAG	VECPF24DRAG	VECPF24DRAG	VECPF24DRAG	1
2	Lower canopy	VECPFLCAG	VECPFLCAG	VECPFLCAG	VECPFLCAG	1
3	Support hook	VECPF5HG	VECPF5HG	VECPF5HG	VECPF5HG	1
4	Upper canopy	VECPFUCAG	VECPFUCAG	VECPFUCAG	VECPFUCAG	1
5	Blade set curved (3 blades per set)	VECPF36BLCAG	VECPF48BLCAG	VECPF56BLCAG	VECPF56BLCAG	1
6	Capacitor	VECPF36CAPAG	VECPF48CAPAG	VECPF56CAPAG	VECPF56CAPAG	1
7	Motor housing with yoke	VECPF36MHG	VECPF48MHG	VECPF56MHG	VEESP56MHG	1
*	Control				VEESP56CAG	1

* Not Shown

Troubleshooting Chart

Dayton Commercial Ceiling Fan is tested before it leaves the factory, resulting in an extremely low rate of returns. However, due to shipping and installation procedures, occasionally a fan will need a minor adjustment to run satisfactorily. If this should happen, we recommend that you identify the problem and try the simple suggestions listed below.

⚠ CAUTION Turn off power at main circuit breaker before checking!

Symptom	Corrective Action
Fan will not start	<ul style="list-style-type: none"> a) Check fuses and circuit breakers. b) Check wire connections to fan. c) Check wiring connection in lower canopy. d) Check voltage at fan connection.
Fan too fast / slow	<ul style="list-style-type: none"> a) Adjust the trim set screw in fan wall control if using optional wall control. If minimum setting is too low the fan may shut off with voltage fluctuations. Increase minimum. b) Check voltage at fan connection. c) Blades must be attached to motor to reduce the speed.
Fan makes noise	<ul style="list-style-type: none"> a) Check motor case to make certain all visible screws are snug. b) Check to make certain that all blade bracket screws are tight. c) Check for labels or wire nuts that could be rubbing. d) All ceiling fans may have a slight motor noise known as the "60 cycle hum" when used with solid state infinite speed controls. Especially on lower speeds. This hum will not affect the fan performance. e) Make certain upper canopy is at least 1/8" from ceiling f) Allow a 30 days break-in period which normally eliminates any Residual noise other than a), b), c), d) or e).
Fan wobbles	<ul style="list-style-type: none"> a) Check that all blade brackets are screwed firmly to motor case. b) Check distance from tip of blades to ceiling. If blades get bent during installation, you must re-adjust them so that all blades travel on same plane. Gently bend up or down until all distance are the same. c) Make certain upper canopy is 1/8" from ceiling. d) Make certain that hanging hooks are secured tightly to ceiling. e) Run fan without blade, if motor does not wobble, then motor is not defective but the blades maybe bent.

E
N
G
L
I
S
H

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to ascertain that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be certain that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., Lake Forest, IL 60045 USA U.S.A.

POR FAVOR LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Léelas cuidadosamente antes de tratar de montar, instalar, operar o dar mantenimiento al producto aquí descrito. Protéjase usted mismo y a los demás observando toda la información de seguridad. ¡El no cumplir con las instrucciones puede ocasionar daños, tanto personales como a la propiedad! Guarde estas instrucciones para referencia en el futuro.

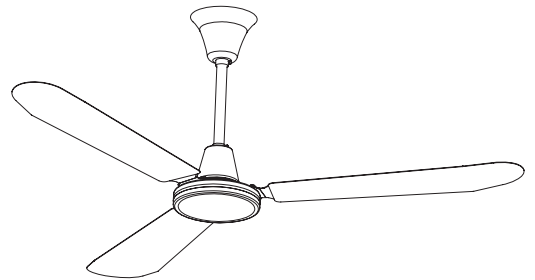
Dayton® Ventilador de techo comercial

Descripción

Los modelos Dayton 5NPZ2A, 5NPZ3A, 5NPZ4A y 5NRA1A son ventiladores de techo de alta eficiencia y son ventiladores de techo comerciales. Están diseñados para crear velocidad de aire y un efecto de enfriamiento de alta velocidad. La velocidad media se puede utilizar para reducir la velocidad o el calor de la estratificación. La velocidad baja suavemente desestratifica la atmósfera dando una temperatura ambiente constante. Los modelos cuentan con la certificación UL & CUL.

Desembalaje

1. Después de abrir la caja, busque daños ocultos.
2. Si encuentra daños ocultos, de inmediato reclame al transportista.



Especificaciones

Model	Tamaño	Volts	Hertz	Amps	Watts	RPM
5NPZ2A	36"	120	60	0.35	40	360
5NPZ3A	48"	120	60	0.50	50	320
5NPZ4A	56"	120	60	0.55	65	280
5NRA1A	56"	120	60	0.55	61	300

5NRA1A Energy Star® Model			
SPEED	WATTAGE	CFM	CFM/W
Hi Speed	61 W	6,106	99
Med Speed	32 W	4,846	151
Low Speed	16 W	3,361	208



Información general de seguridad

⚠️ ADVERTENCIA *Desconecte la alimentación de energía eléctrica antes de hacer las conexiones de cableado para evitar posibles choques eléctricos o daños al equipo.*

⚠️ ADVERTENCIA *Lea y siga las instrucciones con cuidado. El incumplimiento de las instrucciones podría resultar en incendio, choque eléctrico, lesiones a personas y / o daños al equipo.*

⚠️ PRECAUCION *Siga todos los procedimientos de mantenimiento adjuntos.*

⚠️ PELIGRO *La falta adecuada de tierra puede causar un cortocircuito eléctrico o la muerte.*

1. Todo el cableado debe ser conforme a la Código Eléctrico Nacional ANSI/NFPA 70-1999 (NEC) de los Estados Unidos, CEC, y las regulaciones locales.
2. No monte en una zona que el ventilador de techo pueda entrar en contacto con la humedad.

3. Asegúrese de que toda la instalación está conectada a tierra como medida de precaución contra una posible descarga eléctrica.
4. No exceda el máximo amperaje nominal del ventilador de techo, puede resultar en una sobrecarga con daños en el ventilador de techo y el control.
5. Cuando proceda a cablear un aparato eléctrico o dispositivo siga todos los códigos eléctricos y de seguridad, así como los más recientes del NEC, CEC, regulaciones locales, y de la Seguridad y Salud Ocupacional (OSHA).
6. Adecuado para su uso con control de velocidad de estado sólido.

Ensamblaje

1. Saque todas las piezas del ventilador de techo de la caja.

2. Herramientas y materiales necesarios - Destornillador plano y de estrella - 9/16 "y 3/8" llave de tuercas o una llave ajustable, 2-3 tuercas para cables.
3. Instale una caja de conexiones para recibir el cableado del ventilador. En muchos casos, un electricista calificado deberá instalar la caja de salida de acuerdo con los códigos eléctricos locales o para cumplir con el NEC, CEC y regulaciones locales.
4. Para la instalación en viguetas de acero web steel joist, use el gancho con rosca en forma de J suministrada. Para vigas de madera de construcción, use el gancho J con hilos de retraso. Para la fijación en el concreto, perfore los anclajes de concreto en el hormigón, según la especificación aplicables a los procedimientos del NEC, CEC, y regulaciones locales.

Dayton® Ventilador de techo comercial

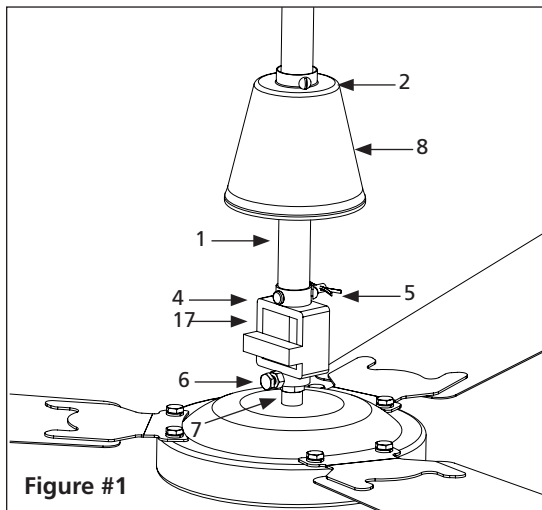


Figure #1

Instalación

Inspección de Seguridad de Productos de Ventilación anterior a la instalación (Figura #1 y #2)

ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de herida personal, no doble los soportes de las aspas al instalar los soportes, equilibrar las aspas, o limpiar el ventilador. No inserte objetos extraños entre las aspas giratorias del ventilador.

1. Asegúrese que el tornillo de ajuste (4) esté firme para una operación sin tambaleos.
2. Asegúrese que el pasador (5) está en su lugar y seguro.
3. Asegúrese que la tuerca (7) esté ajustada y el tornillo de ajuste (6) esté en su lugar y seguro.
4. Deslice la tapa (8) hasta que junta de culata del caucho (21) y crear un sello apretado.
5. Asegúrese de que los tornillos de fijación inferiores de la tapa (2) estén muy ajustados en el tubo (1).
6. Hacer que el pasador (13) esté en su lugar y seguro.
7. Asegúrese de que el cerrojo pasador de castaña (16) esté apretado.

Colgar el ventilador (Figura # 1 y # 2)

1. Apriete una tuerca (9) hasta la parte inferior del gancho J (12) a través de la

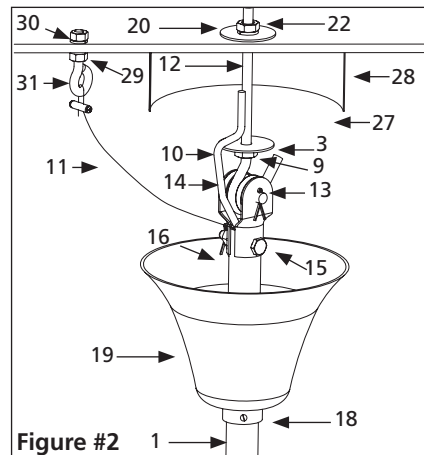


Figure #2

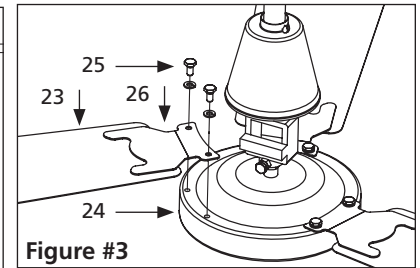


Figure #3

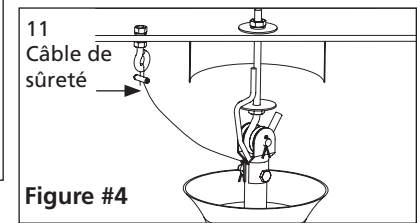


Figure #4

curva. Añadir una arandela de seguridad y luego la arandela plana (3) en la parte superior de la tuerca (9).

2. Taladre un 5/32" hoyo piloto para el gancho de seguridad (31) dentro de un 12" radio de gancho J (12) apoyo para el gancho de seguridad hacia el lazo. Agregar una arandela de cerradura (29) y pone el gancho de seguridad entre el hoyo piloto. Deslice arandela (30) arriba del gancho de seguridad y agregue la tuerca (30). Apriete para que las arandelas de cerradura en la parte superior y el fondo de la estructura esta segura.

ADVERTENCIA Engazar el lazo de seguridad de manera segura (Ver Figura # 4). Asegúrese que el cable de seguridad esté conectado correctamente al gancho o elemento de la estructura. El fracaso para conformarse con instrucciones podrían tener como resultado herida personal y/o propiedad personales.

3. Taladre un 1/2" hoyo piloto para el gancho J. Ponga gancho J (12) por hoyo piloto en la vigueta. Agregue arandela plana y entonces cierre arandela (20) y la tuerca (22). No apriete completamente hasta que ventilador sea puesto en el lugar en el gancho J. Un lubricante no debe

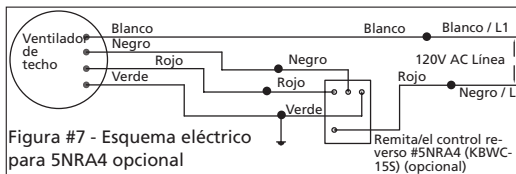
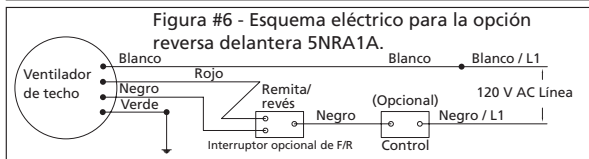
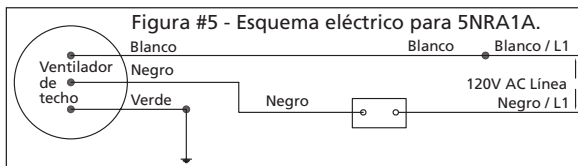
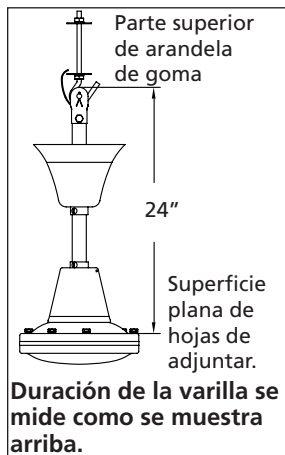
ser utilizado en el soltero monta tornillo; y el hoyo piloto no debe ser taladrado más grande que el diámetro secundario de los hilos crecientes de tornillo, y por lo menos 38 Milímetros (1-1/2") de la parte roscada del tornillo creciente debe ser asegurado en una vigueta estructural para estar montado seguro.

4. Afloje el tornillo de fijación (18) en la tapa (19) sobre el tubo del ventilador (1) y baje la tapa para hacer espacio para colocar arandela de goma (14) en el gancho de montaje.

5. Apretar la tuerca superior (22) en el gancho J para colocar el ventilador en la posición correcta de instalación.

6. Asegúrese de que no llegue energía a la caja de salida antes de conectar el cableado. Cablear el ventilador acuerdo al NEC, CEC y códigos eléctricos locales eléctricos codifican. (Vea Figura #5, 6 y 7) Después de hacer el alambre conexiones tal como planteadas en la Figura #5, 6 o 7, los alambres deben ser esparcidos aparte con el molió conductor y el conductor de equipo-base en un lado de la caja de salida y el ungrounded conductor en el otro lado de la caja de salida. Los empalmes deben ser girados hacia arriba y empujados con cuidado arriba en la caja de salida.

Modela 5NPZ2A, 5NPZ3A, 5NPZ4A y 5NRA1A



7. Levante la tapa (19) hasta el tubo para cubrir el gancho. Deje 1/8 "entre la tapa (19) y la superficie (el tubo no se mueve fuera del centro y evita la posibilidad de bamboleo del ventilador o vibración y transmisión del ruido del motor hacia el techo o superficie). Apriete el tornillo (18).

8. Coloque las aspas (23) al motor (24) usando los pernos de las aspas (25). (Figura # 3). El aspa (24) se debe colocar por debajo del soporte del brazo (26) cuando se conecte al motor para obtener el flujo de aire y dirección adecuadas.

Instalación de Control 5NRA1A

El interruptor del control de la pared ha sido investigado y encontró aceptable para el uso como un interruptor de control de velocidad.

1. Conecte el suministro de ventilador (negro) alambre al alambre negro del control de pared como mostrado en la Figura #5.
2. Conecte el ventilador neutral (blanco) al blanco neutral alambre de la casa.
3. Conecta los dos alambres verdes del ventilador molió situados en el corchete de downrod y gancho, a la casa molieron

alambre.

4. Después de conectar los alambres, los esparcen aparte para que los alambres verdes y blancos están en un lado de la caja de salida y el alambre negro está en el otro lado.

5. Gira el alambre que conecta las tuercas por arriba y empuja los alambres en la caja de salida dirección adecuadas.

IMPORTANTE: En el caso que se requiera un tubo más corto, lea las siguientes instrucciones adicionales:

Cambio por un tubo más corto:5

1. Afloje y quite el pasador de chaveta y la tuerca del perno (16).
2. Deslice la tapa (19) hacia abajo (1) con los cables y cable de seguridad.
3. Afloje el tornillo (4) y quite el pasador (5) y deslice el tubo (1) sobre los cables y cable de seguridad.
4. Tome el tubo de 5" blanco y empiece a revertir los pasos 3 a 1.
5. Deslice el tubo de 5" sobre el alambre y cable de seguridad e insértelo en el yugo (17).
6. Inserte el pasador (5) a través del yugo y el tubo asegurándose de no dañar los cables. Una vez que el pasador esté en su lugar, vuelva a insertar la chaveta y doble el lado más largo hacia

atrás para que el pasador no se deslice hacia afuera.

7. Apriete los tornillos de fijación (4) a 10 pies / libra de torque.

8. Deslice la cubierta inferior (8) sobre los cables, cable de seguridad (11) y tubo hacia abajo (1) hasta que se sienta en la parte superior del yugo (17) y apriete el tornillo de fijación (2).

9. Deslice la cubierta superior (19) sobre los cables, cable de seguridad y el tubo y no apriete el tornillo de fijación (18).

10. Coloque la arandela de goma (14) y de soporte (15) para la parte superior del tubo usando el perno de chaveta y la tuerca (16). Asegúrese de no dañar los cables dentro del tubo. Apriete la tuerca a 10 pies / libra de torque y, a continuación vuelva a insertar la chaveta y doble el lado más largo hacia atrás de modo que el pasador no se deslice hacia afuera.

11. Volver a las instrucciones de ensamblaje e instalación.

⚠ ADVERTENCIA

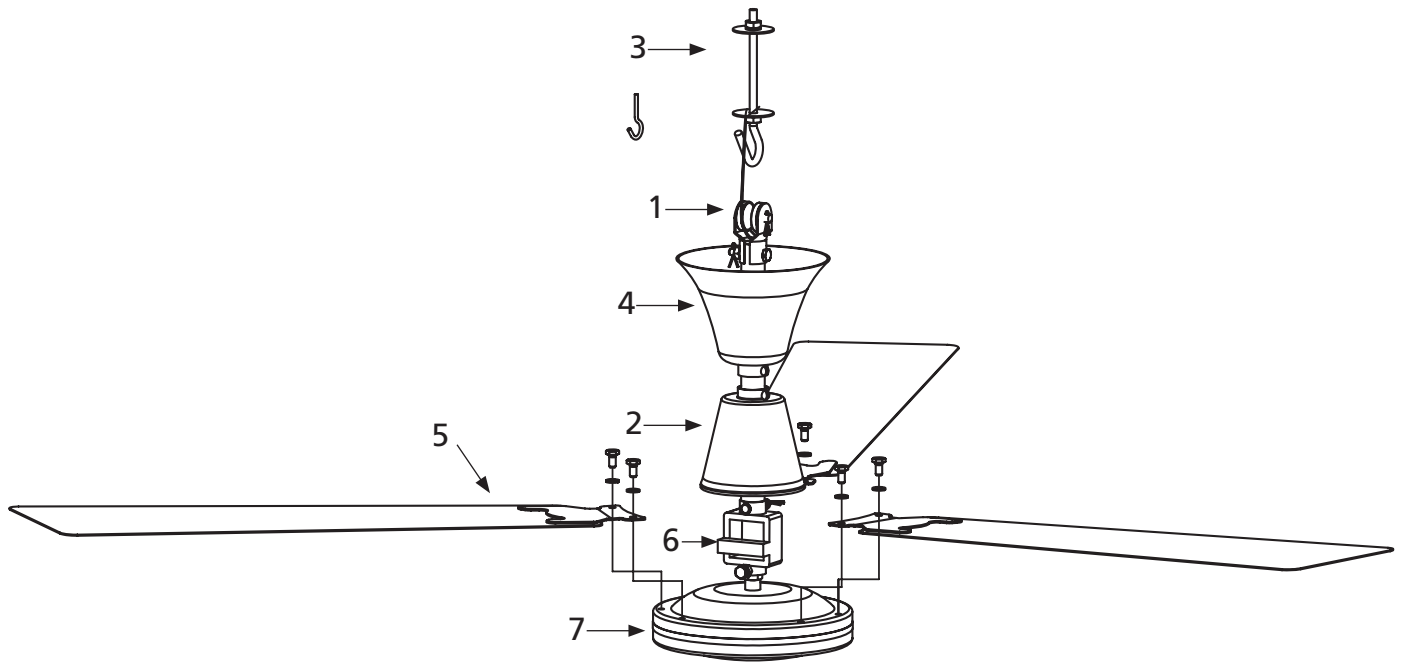
Quando se instalan el tubo (el downrod de 5") [Soft Break] correctamente en un techo mínimo de 12' pies, tendrá que las aspas queden a 10' pies arriba de nivel del piso. Es fundamental que el gancho "J" y la tuerca de ajuste se usen correctamente

Para Obtener Partes de Reparación en México Llame al 001-800-527-2331 en EE.UU. Llame al 1-800-GRAINGER

Servicio permanente – 24 horas al día al año

Por favor proporciónenos la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie (si lo tiene)
- Descripción de la parte y número que le corresponde en la lista de partes



E
S
P
A
Ñ
O
L

Lista de piezas de repuesto

Ref	Número de las piezas de repuesto para los Modelos:				Qty
# Descripción	5NPZ2A	5NPZ3A	5NPZ4A	5NRA1A	
1 Tubo de 24" con soporte de goma	VECPF24DRAG	VECPF24DRAG	VECPF24DRAG	VECPF24DRAG	1
2 Tapa inferior	VECPFLCAG	VECPFLCAG	VECPFLCAG	VECPFLCAG	1
3 Gancho de soporte	VECPFSHG	VECPFSHG	VECPFSHG	VECPFSHG	1
4 Tapa superior	VECPFUCAG	VECPFUCAG	VECPFUCAG	VECPFUCAG	1
5 Juego de aspas (3 aspas por juego)	VECPF36BLCAG	VECPF48BLCAG	VECPF56BLCAG	VECPF56BLCAG	1
6 Capacitor	VECPF36CAPAG	VECPF48CAPAG	VECPF56CAPAG	VECPF56CAPAG	1
7 Carcasa del motor con interruptor y yugo	VECPF36MHG	VECPF48MHG	VECPF56MHG	VEESP56MHG	1
* Control				VEESP56CAG	1

* No se muestra

Solución de problemas

Los ventiladores de techo comerciales Dayton se prueban antes de salir de la fábrica, lo que resulta en una tasa extremadamente baja de defectos. Sin embargo, debido al transporte marítimo y los procedimientos de instalación, de vez en cuando un ventilador necesita un pequeño ajuste para funcionar satisfactoriamente. Si esto ocurriera, le recomendamos identificar el problema y probar las recomendaciones sencillas que se enumeran a continuación.

⚠ PRECAUCION

Apague la electricidad en el interruptor principal antes de hacer cualquier comprobación!

Síntoma	Acción Correctiva
El ventilador no arranca	<ul style="list-style-type: none"> a) Comprobar los fusibles y circuitos eléctricos. b) Comprobar las conexiones de cables del ventilador. c) Comprobar la conexión del cableado en la parte baja de la tapa. d) Verificar la tensión en la conexión del ventilador. e) Controlar las conexiones de cables en la caja del interruptor de 3 velocidades por debajo del motor.
Fan too fast / slow	<ul style="list-style-type: none"> a) Regular el tornillo de ajuste en el control del ventilador de pared, si es que se usa el control de pared opcional. Si el ajuste mínimo es demasiado bajo puede que el ventilador se apague con fluctuaciones de tensión. Aumento el mínimo. b) Verificar la tensión en la conexión del ventilador. c) Comprobar las 3 velocidades en la cadena de tracción por debajo del motor. Cuando se utiliza el control de pared opcional la velocidad del ventilador se debe establecer en alto para dar el rango de velocidad. d) Las aspas deberán colocarse al motor para reducir la velocidad.
El ventilador hace ruido	<ul style="list-style-type: none"> a) Revisar la caja del motor para asegurarse de que todos los tornillos a la vista están ajustados. b) Verifique que todos los tornillos de soporte de las aspas estén apretados. c) Comprobar que las tuercas estén debidamente apretadas. d) Todos los ventiladores de techo puede tener un ligero ruido del motor conocido como el "zumbido de 60 hertzios" cuando se utiliza con los controles de estado sólido de velocidad infinita. Sobre todo en bajas velocidades. Este zumbido no afectará el rendimiento del ventilador. e) Verificar que la tapa superior esté por lo menos a 1 / 8 " del techo f) Permitir 30 días de prueba, lo cual normalmente elimina cualquier ruido residual que no sea a), b), c), d) o e).
El ventilador se tambalea	<ul style="list-style-type: none"> a) Asegurarse que todos los soportes estén bien atornillados al motor. b) Verifique la distancia desde la punta de las aspas hasta el techo. Si las aspas se inclinaron durante la instalación, deberá volver a ajustar de manera que todas las aspas se muevan en un mismo plano. Doble suavemente hacia arriba o hacia abajo hasta que todas las distancias sean las mismas. c) Verificar que la tapa superior esté por lo menos a 1 / 8 " del techo. d) Asegúrese de que los ganchos estén fijados firmemente al techo. e) Probar el ventilador sin aspas, si el motor no se tambalea, entonces el motor no está defectuoso, pero las aspas pueden estar dobladas.

GARANTIA LIMITADA

GARANTIA LIMITADA DE DAYTON POR UN AÑO. DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) LE GARANTIZA AL USUARIO ORIGINAL QUE LOS MODELOS TRATADOS EN ESTE MANUAL. DAYTON® ESTAN LIBRES DE DEFECTOS EN LA MANO DE OBRA O EL MATERIAL, CUANDO SE LES SOMETE A USO NORMAL, POR UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA. CUALQUIER PARTE QUE SE HALLE DEFECTUOSA, YA SEA EN EL MATERIAL O EN LA MANO DE OBRA, Y SEA DEVUELTA (CON LOS COSTOS DE ENVÍO PAGADOS POR ADELANTADO) A UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DESIGNADO POR DAYTON, SERÁ REPARADA O REEMPLAZADA (NO EXISTE OTRA POSIBILIDAD) SEGUN LO DETERMINE DAYTON. PARA OBTENER INFORMACION SOBRE LOS PROCEDIMIENTOS DE RECLAMO CUBIERTOS EN LA GARANTIA LIMITADA, VEA LA SECCION "ATENCION OPORTUNA" QUE APARECE MAS ADELANTE. ESTA GARANTIA LIMITADA CONFIERE AL COMPRADOR DERECHOS LEGALES ESPECIFICOS QUE VARIAN DE JURISDICCION A JURISDICCION.

LIMITES DE RESPONSABILIDAD. EN LA MEDIDA EN QUE LAS LEYES APLICABLES LO PERMITAN, LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON POR LOS DAÑOS EMERGENTES O INCIDENTALES ESTA EXPRESAMENTE EXCLUIDA. LA RESPONSABILIDAD DE DAYTON EXPRESAMENTE ESTA LIMITADA Y NO PUEDE EXCEDER EL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL ARTICULO.

EXCLUSION DE RESPONSABILIDAD DE LA GARANTIA. SE HAN HECHO ESFUERZOS DILIGENTES PARA PROPORCIONAR DILIGENTEMENTE PARA PROPORCIONAR INFORMACION E ILUSTRACIONES APROPIADAS SOBRE EL PRODUCTO EN ESTE MANUAL; SIN EMBARGO, ESTA INFORMACION Y LAS ILUSTRACIONES TIENEN COMO UNICO PROPOSITO LA IDENTIFICACION DEL PRODUCTO Y NO EXPRESAN NI IMPLICAN GARANTIA DE QUE LOS PRODUCTOS SEAN VENDIBLES O ADECUADOS PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR NI QUE SE AJUSTAN NECESARIAMENTE A LAS ILUSTRACIONES O DESCRIPCIONES. CON EXCEPCION DE LO QUE SE ESTABLECE A CONTINUACION, DAYTON NO HACE NI AUTORIZA NINGUNA GARANTIA O AFIRMACION DE HECHO, EXPRESA O IMPLICITA, QUE NO SEA ESTIPULADA EN LA "GARANTIA LIMITADA" ANTERIOR.

Consejo Técnico y Recomendaciones, Exclusiones de Responsabilidad. A pesar de las prácticas, negociaciones o usos comerciales realizados previamente, las ventas no deberán incluir el suministro de consejo técnico o asistencia o diseño del sistema. Dayton no asume ninguna obligación o responsabilidad por recomendaciones, opiniones o consejos no autorizados sobre la elección, instalación o uso de los productos.

Adaptación del Producto. Muchas jurisdicciones tienen códigos o regulaciones que rigen la venta, la construcción, la instalación y/o el uso de productos para ciertos propósitos que pueden variar con respecto a los aplicables a las zonas vecinas. Si bien se trata de que los productos Dayton cumplan con dichos códigos, no se puede garantizar su conformidad y no se puede hacer responsable por la forma en que se instale o use su producto. Antes de comprar y usar el producto, revise su aplicación y todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y asegúrese de que el producto, la instalación y el uso los cumplan.

Ciertos aspectos de limitación de responsabilidad no se aplican a productos al consumidor; es decir (a) algunas jurisdicciones no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o consecuentes, de modo que las limitaciones o exclusiones anteriores quizás no apliquen en su caso; (b) asimismo, algunas jurisdicciones no permiten limitar el plazo de una garantía implícita, por lo tanto, la limitación anterior quizás no aplique en su caso; y (c) por ley, mientras la Garantía Limitada esté vigente no podrán excluirse ni limitarse en modo alguno ninguna garantía implícita de comercialización o de idoneidad para un propósito en particular aplicables a los productos al consumidor adquiridos por éste.

Atención Oportuna. Se hará un esfuerzo de buena fe para corregir puntualmente, o hacer otros ajustes, con respecto a cualquier producto que resulte defectuoso dentro de los términos de esta garantía limitada. En el caso de que encuentre un producto defectuoso y que esté cubierto dentro de los límites de esta garantía haga el favor de escribir primero, o llame, al distribuidor a quien le compró el producto. El distribuidor le dará las instrucciones adicionales. Si no puede resolver el problema en forma satisfactoria, escriba a Dayton a la dirección a continuación, dando el nombre del distribuidor, su dirección, la fecha y el número de la factura del distribuidor y describa la naturaleza del defecto. La propiedad del artículo y el riesgo de pérdida pasan al comprador en el momento de la entrega del artículo a la compañía de transporte. Si el producto se daña durante el transporte, debe presentar su reclamo a la compañía transportista.

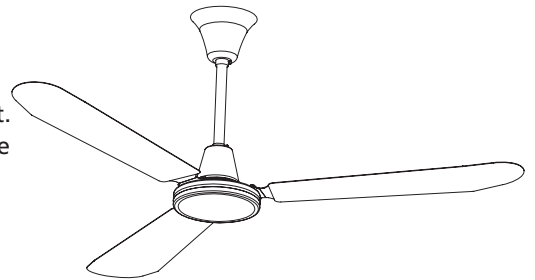
Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co., Lake Forest, IL 60045 USA EE.UU.

VEUILLEZ SVP LIRE ET GARDER CES INSTRUCTIONS. Avant de faire l'assemblage, l'installation, le fonctionnement ou l'entretien de ce produit, lire ces instructions avec grande attention. Protégez-vous et les autres en observant toutes les mesures de sécurité. Le manque de conformité à ces instructions pourrait causer des dommages corporels et/ou des dégâts à la propriété. Garder ces instructions pour s'y référer plus tard.

Dayton® Commercial Ventilateur de plafond

Description

Les modèles 5NPZ2A, 5NPZ3A, 5NPZ4A ET 5NRA1A de Dayton sont des ventilateurs de plafond commerciaux à haut rendement. Réglé sur la haute vitesse, le ventilateur est conçu pour créer une vélocité d'air et un effet de refroidissement. Les basses vitesses, par conséquent, s'utilisent pour une vélocité réduite ainsi que la dé-stratification de la chaleur. La vitesse basse distribue l'air en donnant une température ambiante constante. Ces modèles sont certifiés par UL et cUL.



Déballage

1. Une fois que vous ouvrez l'emballage, vérifier qu'il n'y a aucun dommage dissimulé.
2. Si vous remarquez n'importe quel dommage, faites une réclamation tout de suite avec la compagnie de transport.

Spécifications

Modèle	Grandeur	Volts	Hertz	Ampères	Watts	RPM
5NPZ2A	36"	120	60	0.35	40	360
5NPZ3A	48"	120	60	0.50	50	320
5NPZ4A	56"	120	60	0.55	65	280
5NRA1A	56"	120	60	0.55	61	300



E136201



ENERGY STAR

Model
5NRA1A

5NRA1A Energy Star® Model			
SPEED	WATTAGE	CFM	CFM/W
Hi Speed	61 W	6,106	99
Med Speed	32 W	4,846	151
Low Speed	16 W	3,361	208

Information générale sur la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Avant de faire le raccordement électrique, débrancher le courant afin de prévenir tout choc électrique ou tout dommage à l'équipement.

⚠ AVERTISSEMENT

Lire et suivre ces instructions avec grande attention. Le manque de conformité à ces instructions peut causer un feu, un choc électrique, des dommages à la personne et/ou à l'équipement.

⚠ ATTENTION

Suivre toute la procédure d'entretien ci-incluse.

⚠ DANGER

Cet appareil doit être mis à la terre correctement afin d'éviter le choc électrique sévère ou même la mort.

1. S'assurer que tous les raccordements électriques respectent le Code Électrique National des États Unis ANSI/NFPA 70-1999 (NEC) et les ordonnances locales.
 2. Ne pas installer dans un endroit où l'humidité subsiste.
 3. Toute l'installation doit être mise à la terre afin de prévenir tout choc électrique.
 4. Ne pas dépasser le maximum évalué d'ampérage du ventilateur car une surcharge pourrait causer des dommages au ventilateur ou à la commande.
 5. Lors du raccordement de n'importe quel appareil électrique, il faut suivre tous les codes d'électricité et de sécurité ainsi que le code NEC, CEC le plus récent et la loi sur la santé et la sécurité au travail (OSHA).
 6. Peut s'utiliser avec un contrôle de vitesses Solid State
- ### Assemblage
1. Enlever toutes les pièces de la boîte.
 2. Outils et fournitures nécessaires – tournevis plat et tournevis Phillips – clé ouverte et clé ajustable 9/16" et 3/8", 2-3 écrous de fils.
 3. Installer une boîte de sortie pour accepter le raccordement électrique du ventilateur. Dans plusieurs cas, il est nécessaire d'embaucher un électricien qualifié pour installer la boîte de sortie conformément aux codes électriques locaux ou pour respecter NEC et CEC et les ordonnances locales.
 4. Pour une installation sur une poutrelle d'acier, utiliser le crochet J fourni. Pour une installation sur une solive de construction en bois, utiliser le crochet J avec fils-retard. Pour installation sur le béton, percer des ancrages de béton comme spécifié dans les codes NEC, CEC et les ordonnances locales.

Ventilateur De Plafond Commercial Dayton®

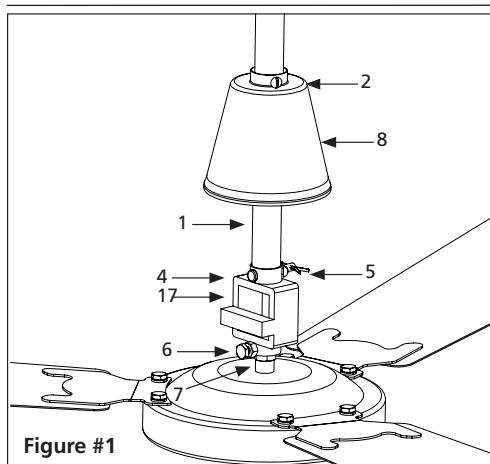


Figure #1

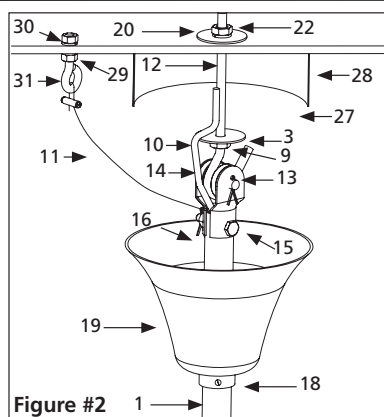


Figure #2

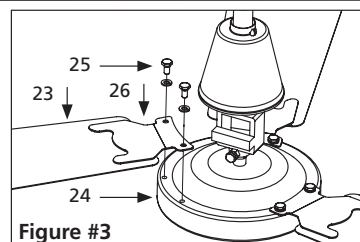


Figure #3

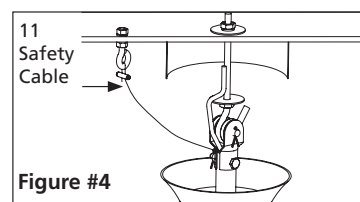


Figure #4

Instalación

Inspection de sécurité du ventilateur avant l'installation (Figure # 1 et #2)

▲ AVERTISSEMENT Afin de réduire tout risque de dommages corporels, ne pliez pas les supports de pales lors de l'installation des supports, le balancement des pales ou durant le nettoyage du ventilateur. Ne pas insérer des objets étranges entre les pales quand elles sont en rotation

1. S'assurer que la vis d'arrêt (4) est serrée afin d'éviter le vacillement du ventilateur.
2. S'assurer que la goupille (5) est bien en place.
3. S'assurer que l'écrou d'arrêt (7) est serré et que la vis d'arrêt (6) est en place et bien serrée.
4. Glisser la cloche inférieure (8) vers le bas et au dessus du raban en caoutchouc (21) pour créer un joint étanche.
5. S'assurer que les vis d'arrêt (2) de la cloche inférieure sont bien serrées sur la tige (1).
6. S'assurer que la goupille (13) est en place et bien serrée.
7. S'assurer que le boulon, la goupille et l'écrou (16) sont bien serrés.

Suspendre le ventilateur (Figure 1 et 2)

1. Glisser un écrou (9) vers le bas du crochet J (12) envers la courbe. Ajouter une rondelle de blocage et ensuite une rondelle plate (3) au dessus de l'écrou(9).

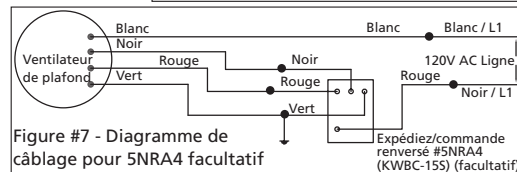
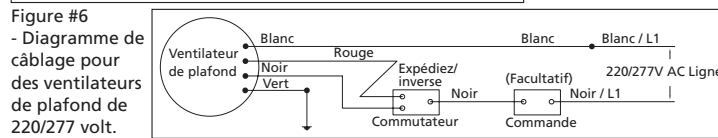
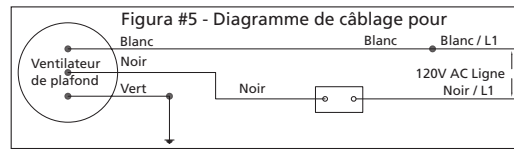
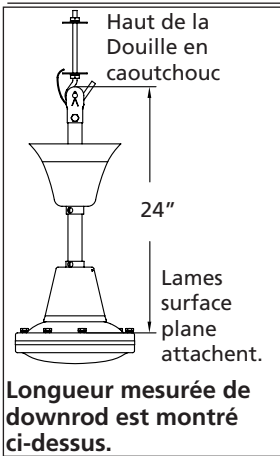
▲ AVERTISSEMENT S'assurer que le sertissage sur la boucle de sécurité est sécurisé (voir Figure #4). S'assurer que le câble de sécurité est correctement attaché au crochet ou sur une structure du bâtiment. Le manque de conformité à ces instructions pourrait causer des dommages corporels et/ou des dégâts à la propriété.

2. Percer un trou-pilote de 5/32" pour le crochet de sécurité (31) à environ 12" du rayon du crochet J (12) de support du ventilateur. Enrouler un écrou (29) au bas du crochet de sécurité vers la boucle. Ajouter une rondelle d'arrêt (29) et glisser le crochet de sécurité à travers le trou-pilote. Glisser la rondelle d'arrêt (3) au haut du crochet de sécurité et ajouter un écrou (30). Bien serrer pour que la rondelle d'arrêt en haut et en bas de la structure soit bien solide.
3. Percer un trou-pilote d'un demi pouce pour le crochet J. Mettre le crochet J (12) à travers le trou-pilote dans la solive. Ajouter une rondelle plate et ensuite une rondelle d'arrêt (20) et l'écrou (22). Ne pas serrer complète-

ment jusqu'à ce que le ventilateur soit mis bien en place sur le crochet J. Ne pas utiliser de lubrifiant sur la vis simple de montage ; et le diamètre du trou-pilote ne doit pas dépasser le diamètre mineur des fils de la vis de montage, et au moins 38 mm (1-1/2") de la partie fileté de la vis de montage doit être sécurisée à la solive de la structure pour fournir une installation solide.

4. Desserrer la vis d'arrêt (18) au dessus de la cloche (19) sur la tige du ventilateur (1) et baisser la cloche pour placer le joint en caoutchouc (14) sur le crochet de montage.
5. Serrer la rondelle du haut (22) sur le crochet J afin de relever le ventilateur dans la position d'installation correcte.
6. S'assurer que le courant est débranché avant de faire le raccordement électrique. Faire le raccordement du ventilateur selon le code électrique NEC, CEC et les codes électriques locaux (voir Figure #5, 6 et 7). Après avoir fait le raccordement électrique comme spécifié sur la Figure #5, 6 et 7, il faut séparer les fils électriques et mettre le conducteur mis à la terre et le conducteur à équipement pour mise à la terre d'un côté de la boîte de sortie et le conducteur non-mis à la terre de

Modèle 5NPZ2A, 5NPZ3A, 5NPZ4A et 5NRA1A



- l'autre côté de la boîte de sortie. Les épissures doivent faire face vers le haut et insérés avec précaution dans la boîte de sortie.
- Relever la cloche supérieure (19) au haut de la tige du ventilateur pour couvrir le crochet. Laisser un écart de 1/8" entre la cloche supérieure (19) et la surface de suspension (afin que la tige du ventilateur ne se déplace pas du centre, ce qui causerait le ventilateur de vibrer ou de vaciller et aussi de transmettre le bruit du moteur au plafond). Serrer la vis d'arrêt (18).
 - Attacher les pales (23) au moteur (24) avec les boulons de pales (25). (Figure #3). Les pales (24) doivent être positionnées en dessous des supports de pales (26) quand on les attache au moteur, afin d'obtenir une bonne distribution et circulation d'air.
- 5NRA1A Installation du contrôle mural**
Le contrôle mural a été inspecté et trouvé acceptable pour usage comme commutateur pour contrôle de vitesse.
- Relier le fil du ventilateur (noir) au fil noir du contrôle mural, comme illustré sur Figure #5.
 - Relier le fil neutre (blanc) au fil neutre blanc du foyer.
 - Relier les 2 fils verts-terre du ventilateur situés dans la tige et le support

- de pale au fil verre-terre du foyer.
 - Une fois le raccordement terminé, séparer les fils pour que les fils vert et blanc soient d'une côté de la boîte de sortie et le fil noir soit de l'autre côté.
 - Tourner les écrous connecteurs de fils vers le haut et les pousser les fils dans la boîte de sortie
- IMPORTANT :** Au cas où une tige plus courte est requise, lisez les instructions supplémentaires suivantes :
- Installer une tige plus courte
- Détacher et enlever la goupille, l'écrou et le boulon (16).
 - Glisser la cloche supérieure (19) et la cloche inférieure en dehors de la tige et par dessus les fils et le câble de sécurité.
 - Desserrer la vis d'arrêt (4) et enlever la goupille fendue (5) et glisser la tige (1) au dessus des fils et du câble de sécurité.
 - Prendre la tige blanche de 5" et suivre les étapes à l'envers de 3 à 1.
 - Glisser la tige blanche de 5" au dessus des fils et du câble de sécurité et l'introduire dans l'accouplement (17).
 - Introduire la goupille fendue (5) dans l'accouplement et la tige en s'assurant de ne pas endommager les fils. Une fois la goupille fendue

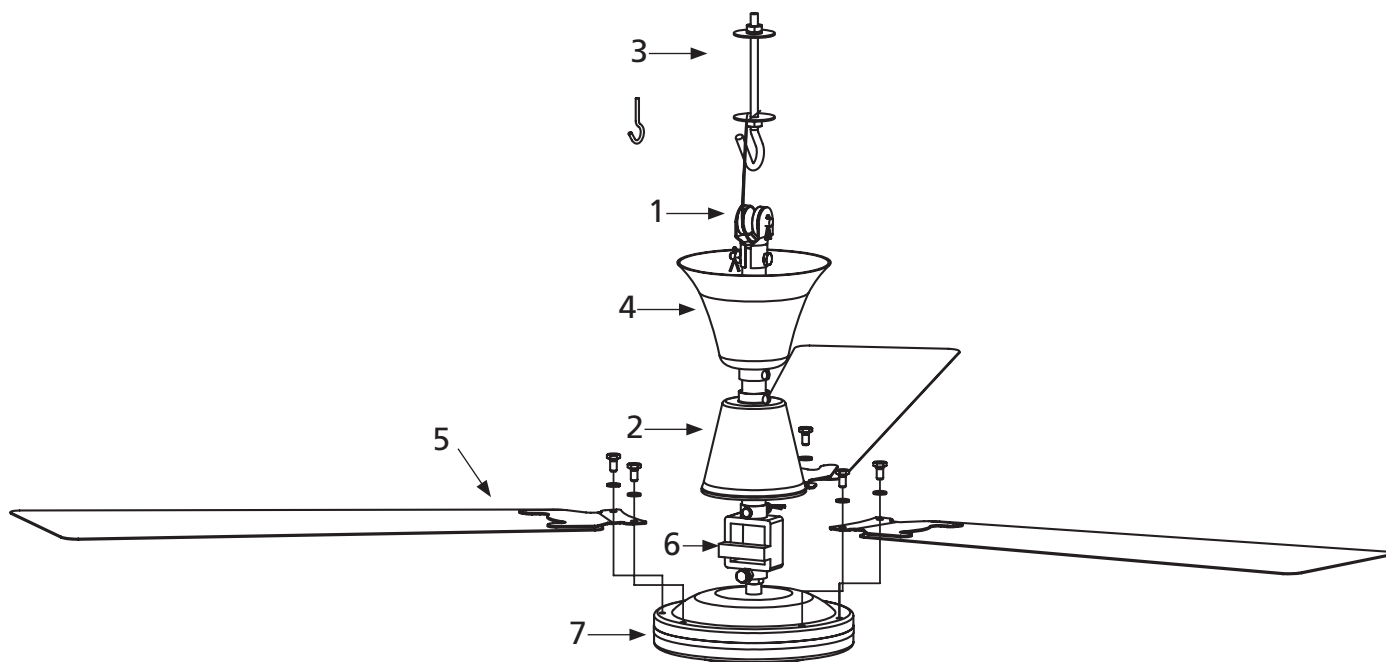
- est en place, réinsérer la goupille de fente et plier le côté le plus long vers l'arrière afin que la goupille fendue ne glisse pas dehors.
 - Serrer les vis d'arrêt (4) à une torque de 10 pieds/livres.
 - Glisser la cloche inférieure (8) au dessus des fils et du câble de sécurité (11) et de la tige (1) jusqu'à ce qu'elle soit fixée au dessus de l'accouplement (17) et serrer la vis d'arrêt (2).
 - Glisser la cloche supérieure (19) sur les fils, le câble de sécurité et la tige, ne pas serrer la vis d'arrêt (18).
 - Attacher le joint en caoutchouc (14) et la plaque de support (15) au haut de la tige en utilisant le boulon fendu et l'écrou (16). S'assurer de ne pas endommager les fils à l'intérieur de la tige. Serrer l'écrou à une torque de 10 pieds/livres et ensuite réinsérer la goupille de fente et plier le côté le plus long vers l'arrière afin que la goupille ne glisse pas dehors.
 - Retourner aux instructions d'assemblage et de l'installation.
- ⚠ AVERTISSEMENT** La tige de 5" doit être installée correctement à un plafond d'un minimum de 10' de hauteur du niveau du plancher. Il est critique que l'ajustement du crochet J et de l'écrou soit fait de façon que les pales soient

Commandez les pièces détachées en appelant gratuitement 1-800-GRAINGER

24 heures par jour – 365 jours par an

S'il vous plaît fournir l'information suivante :

- Numéro de modèle
- Numéro de série (s'il y en a un)
- Description de la pièce et son numéro
comme montré sur la liste de pièces



Liste des Pièces de Rechange

Ref. #	Description	Numéro de la pièce de rechange pour modèles :				Qty
		5NPZ2A	5NPZ3A	5NPZ4A	5NRA1A	
1	Tige de 24" avec support en caoutchouc	VECPF24DRAG	VECPF24DRAG	VECPF24DRAG	VECPF24DRAG	1
2	Cloche inférieure	VECPFLCAG	VECPFLCAG	VECPFLCAG	VECPFLCAG	1
3	Crochet de support	VECPF5HG	VECPF5HG	VECPF5HG	VECPF5HG	1
4	Cloche supérieure	VECPFUCAG	VECPFUCAG	VECPFUCAG	VECPFUCAG	1
5	(3 pales par set)	VECPF36BLCAG	VECPF48BLCAG	VECPF56BLCAG	VECPF56BLCAG	1
6	Condensateur	VECPF36CAPAG	VECPF48CAPAG	VECPF56CAPAG	VECPF56CAPAG	1
7	Boîtier de moteur avec accouplement	VECPF36MHG	VECPF48MHG	VECPF56MHG	VEESP56MHG	1
*	Control				VEESP56CAG	1

* Commande non illustré

FRANÇAIS

Guide de dépannage

Le ventilateur commercial Dayton est inspecté avant de quitter l'usine, ce qui résulte à un pourcentage minime de retour de marchandise. Cependant, à cause du transport et de la procédure d'installation, il est parfois nécessaire de faire un ajustement mineur afin que le ventilateur fonc-

tionne convenablement. Si cette situation se produit et avant de retourner votre ventilateur, il est recommandé

⚠ CAUTION

d'identifier le problème en essayant les simples suggestions ci-dessous.

Attention: Couper le courant à l'interrupteur principal avant de faire les vérifications

Symptome	Corrective Action
Le ventilateur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> a) Vérifier les fusibles et l'interrupteur principal. b) Vérifier le raccordement électrique du ventilateur c) Vérifier le raccordement électrique à la cloche inférieure. d) Vérifier le voltage à la connexion du ventilateur.
Le ventilateur tourne trop vite/trop doucement	<ul style="list-style-type: none"> a) Ajuster la vis de réglage de l'équilibre de la commande murale du ventilateur, si vous utilisez une commande murale optimale. Si la vitesse réglée est trop basse, le ventilateur s'arrêtera de fonctionner à cause d'une fluctuation de charge. Rehausser la vitesse minimum. b) Vérifier le voltage à la connexion du ventilateur. c) Les pales doivent être attachées au moteur pour réduire la vitesse.
Le ventilateur est bruyant	<ul style="list-style-type: none"> a) Vérifier le boîtier du moteur pour s'assurer que toutes les vis sont bien serrées. b) Vérifier que les vis des supports de pale sont bien serrées. c) S'assurer que les étiquettes et les écrous de fil ne frottent pas contre une surface quelconque. d) Le moteur de tous les ventilateurs fait un léger bruit appelé "le ronron du 60 cycle" quand il est utilisé avec une commande de vitesse "Solid state" infinie, surtout quand le ventilateur fonctionne sur une basse vitesse. Ce ronron n'affecte pas la performance du ventilateur. e) S'assurer qu'il y a un écart minimum de 1/8" entre la cloche supérieure et le plafond. f) Il faut souvent permettre 30 jours au ventilateur pour éliminer tout bruit résiduel à part ceux mentionnés plus haut dans a), b) c) d) ou e)
Le ventilateur vacille	<ul style="list-style-type: none"> a) S'assurer que tous les supports de pales sont bien vissés au boîtier du moteur. b) Vérifier la distance du bout de la pale au plafond. Si les pales ont été tordues au cours de l'installation, il faut les réajuster afin que toutes les pales tournent sur le même plan. Plier doucement les pales vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que toute la distance au plafond soit identique. c) S'assurer que la cloche supérieure est à 1/8" du plafond. d) S'assurer que les crochets de suspension sont bien vissés au plafond. e) Enlever les pales et faire fonctionner le ventilateur sans les pales. Si le ventilateur ne vacille pas, cela veut dire que le moteur est en bon état et

GARANTIE LIMITÉE

GARANTIE LIMITÉE DE UN AN DE DAYTON. LES MODÈLES 5NPZ0, 5NPZ1 DE DAYTON® COUVERTS DANS CE MANUEL SONT GARANTIS À L'UTILISATEUR D'ORIGINE PAR DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON), CONTRE TOUT DÉFAUT DE FABRICATION OU DE MATÉRIAUX, LORS D'UNE UTILISATION NORMALE, ET CELA PENDANT UN AN APRÈS LA DATE D'ACHAT. TOUTE PIÈCE, DONT LES MATÉRIAUX OU LA MAIN D'OUVRE SERONT JUGÉS DÉFECTUEUX, ET QUI SERA RENVOYÉE PORT PAYÉ, À UN CENTRE DE RÉPARATION AUTORISÉ PAR DAYTON, SERA, À TITRE DE SOLUTION EXCLUSIVE, SOIT RÉPARÉE, SOIT REMPLACÉE PAR DAYTON. POUR LE PROCÉDÉ DE RÉCLAMATION SOUS GARANTIE LIMITÉE, REPORTEZ-VOUS À LA CLAUSE DE "DISPOSITION PROMPTE" CI-DESSOUS. CETTE GARANTIE LIMITÉE DONNE AUX ACHETEURS DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES QUI VARIENT DE JURIDICTION À JURIDICTION.

LIMITES DE RESPONSABILITÉ. LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON, DANS LES LIMITES PERMISES PAR LA LOI, POUR LES DOMMAGES INDIRECTS OU FORTUITS EST EXPRESSEMENT DÉNIÉE. DANS TOUS LES CAS LA RESPONSABILITÉ DE DAYTON EST LIMITÉE ET NE DÉPASSERA PAS LA VALEUR DU PRIX D'ACHAT PAYÉ.

DÉSISTEMENT DE GARANTIE. DE DILIGENTS EFFORTS SONT FAITS POUR FOURNIR AVEC PRÉCISION LES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS DES PRODUITS DÉCRITS DANS CETTE BROCHURE; CEPENDANT, DE TELLES INFORMATIONS ET ILLUSTRATIONS SONT POUR LA SEULE RAISON D'IDENTIFICATION, ET N'EXPRIMENT NI N'IMPLIQUENT QUE LES PRODUITS SONT COMMERCIALISABLES, OU ADAPTABLES À UN BESOIN PARTICULIER, NI QUE CES PRODUITS SONT NÉCESSAIREMENT CONFORMES AUX ILLUSTRATIONS OU DESCRIPTIONS. SAUF POUR CE QUI SUIT, AUCUNE GARANTIE OU AFFIRMATION DE FAIT, ÉNONCÉE OU IMPLICITE, AUTRE QUE CE QUI EST ÉNONCÉ DANS LA GARANTIE LIMITÉE CI-DESSUS N'EST FAITE OU AUTORISÉE PAR DAYTON.

Désistement sur les conseils techniques et les recommandations. Peu importe les pratiques ou négociations antérieures ou les usages commerciaux, les ventes n'incluent pas l'offre de conseils techniques ou d'assistance ou encore de conception de système. Dayton n'a aucune obligation ou responsabilité quant aux recommandations non autorisées, aux opinions et aux suggestions relatives au choix, à l'installation ou à l'utilisation des produits.

Conformité du produit. De nombreuses juridictions ont des codes et règlements qui gouvernent les ventes, constructions, installations et/ou utilisations de produits pour certains usages qui peuvent varier par rapport à ceux d'une zone voisine. Bien que Dayton essaie de s'assurer que ses produits s'accordent avec ces codes, Dayton ne peut garantir cet accord, et ne peut être jugée responsable pour la façon dont le produit est installé ou utilisé. Avant l'achat et l'usage d'un produit, revoir les applications de ce produit, ainsi que tous les codes et règlements nationaux et locaux applicables, et s'assurer que le produit, son installation et son usage sont en accord avec eux.

Certains aspects de désistement ne sont pas applicables aux produits pour consommateur; ex : (a) certaines juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages indirects ou fortuits et donc la limitation ou exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; (b) également, certaines juridictions n'autorisent pas de limitations de durée de la garantie implicite, en conséquence, la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer dans le cas présent; et (c) par force de loi, pendant la période de cette Garantie Limitée, toutes garanties impliquées de commerciabilité ou d'adaptabilité à un besoin particulier applicables aux produits de consommateurs achetés par des consommateurs, peuvent ne pas être exclues ni autrement désistées.

Disposition prompte. Un effort de bonne foi sera fait pour corriger ou ajuster rapidement tout produit prouvé défectueux pendant la période de la garantie limitée. Pour tout produit considéré défectueux pendant la période de garantie limitée, contacter tout d'abord le concessionnaire où l'appareil a été acheté. Le concessionnaire doit donner des instructions supplémentaires. S'il est impossible de résoudre le problème de façon satisfaisante, écrire à Dayton à l'adresse ci-dessous, en indiquant le nom et l'adresse du concessionnaire, la date et le numéro de la facture du concessionnaire, et en décrivant la nature du défaut. Le titre et le risque de perte passent à l'acheteur au moment de la livraison par le transporteur. Si le produit a été endommagé pendant le transport, une réclamation doit être faite auprès du transporteur.

Fabriqué pour Dayton Electric Mfg. Co., Lake Forest, IL 60045 USA États-Unis

Guide de dépannage

Le ventilateur commercial Dayton est inspecté avant de quitter l'usine, ce qui résulte à un pourcentage minime de retour de marchandise. Cependant, à cause du transport et de la procédure d'installation, il est parfois nécessaire de faire un ajustement mineur afin que le ventilateur fonctionne convenablement. Si cette situation se produit et avant de retourner votre ventilateur, il est recommandé



d'identifier le problème en essayant les simples suggestions ci-dessous.

Attention: Couper le courant à l'interrupteur principal avant de faire

SYMPTOME	SOLUTION
1. Le ventilateur ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> a) Vérifier les fusibles et l'interrupteur principal. b) Vérifier le raccordement électrique du ventilateur c) Vérifier le raccordement électrique à la cloche inférieure. d) Vérifier le voltage à la connexion du ventilateur.
. Le ventilateur tourne trop vite/trop doucement	<ul style="list-style-type: none"> a) Ajuster la vis de réglage de l'équilibre de la commande murale du ventilateur, si vous utilisez une commande murale optimale. Si la vitesse réglée est trop basse, le ventilateur s'arrêtera de fonctionner à cause d'une fluctuation de charge. Rehausser la vitesse minimum. b) Vérifier le voltage à la connexion du ventilateur. c) Les pales doivent être attachées au moteur pour réduire la vitesse.
. Le ventilateur est bruyant	<ul style="list-style-type: none"> a) Vérifier le boîtier du moteur pour s'assurer que toutes les vis sont bien serrées. b) Vérifier que les vis des supports de pale sont bien serrées. c) S'assurer que les étiquettes et les écrous de fil ne frottent pas contre une surface quelconque. d) Le moteur de tous les ventilateurs fait un léger bruit appelé "le ronron du 60 cycle" quand il est utilisé avec une commande de vitesse "Solid state" infinie, surtout quand le ventilateur fonctionne sur une basse vitesse. Ce ronron n'affecte pas la performance du ventilateur. e) S'assurer qu'il y a un écart minimum de 1/8" entre la cloche supérieure et le plafond. f) Il faut souvent permettre 30 jours au ventilateur pour éliminer tout bruit résiduel à part ceux mentionnés plus haut dans a), b) c) d)
. Le ventilateur vacille	<ul style="list-style-type: none"> a) S'assurer que tous les supports de pales sont bien vissés au boîtier du moteur. b) Vérifier la distance du bout de la pale au plafond. Si les pales ont été tordues au cours de l'installation, il faut les réajuster afin que toutes les pales tournent sur le même plan. Plier doucement les pales vers le haut ou vers le bas jusqu'à ce que toute la distance au plafond soit identique. c) S'assurer que la cloche supérieure est à 1/8" du plafond. d) S'assurer que les crochets de suspension sont bien vissés au plafond. e) Enlever les pales et faire fonctionner le ventilateur sans les pales. Si le ventilateur ne vacille pas, cela veut dire que le moteur est en bon état et que les pales sont peut-être tordues.

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. DAYTON® MODELS COVERED IN THIS MANUAL, ARE WARRANTED BY DAYTON ELECTRIC MFG. CO. (DAYTON) TO THE ORIGINAL USER AGAINST DEFECTS IN WORKMANSHIP OR MATERIALS UNDER NORMAL USE FOR ONE YEAR AFTER DATE OF PURCHASE. ANY PART WHICH IS DETERMINED TO BE DEFECTIVE IN MATERIAL OR WORKMANSHIP AND RETURNED TO AN AUTHORIZED SERVICE LOCATION, AS DAYTON DESIGNATES, SHIPPING COSTS PREPAID, WILL BE, AS THE EXCLUSIVE REMEDY, REPAIRED OR REPLACED AT DAYTON'S OPTION. FOR LIMITED WARRANTY CLAIM PROCEDURES, SEE "PROMPT DISPOSITION" BELOW. THIS LIMITED WARRANTY GIVES PURCHASERS SPECIFIC LEGAL RIGHTS WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

LIMITATION OF LIABILITY. TO THE EXTENT ALLOWABLE UNDER APPLICABLE LAW, DAYTON'S LIABILITY FOR CONSEQUENTIAL AND INCIDENTAL DAMAGES IS EXPRESSLY DISCLAIMED. DAYTON'S LIABILITY IN ALL EVENTS IS LIMITED TO AND SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID.

WARRANTY DISCLAIMER. A DILIGENT EFFORT HAS BEEN MADE TO PROVIDE PRODUCT INFORMATION AND ILLUSTRATE THE PRODUCTS IN THIS LITERATURE ACCURATELY; HOWEVER, SUCH INFORMATION AND ILLUSTRATIONS ARE FOR THE SOLE PURPOSE OF IDENTIFICATION, AND DO NOT EXPRESS OR IMPLY A WARRANTY THAT THE PRODUCTS ARE MERCHANTABILITY, OR FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, OR THAT THE PRODUCTS WILL NECESSARILY CONFORM TO THE ILLUSTRATIONS OR DESCRIPTIONS. EXCEPT AS PROVIDED BELOW, NO WARRANTY OR AFFIRMATION OF FACT, EXPRESSED OR IMPLIED, OTHER THAN AS STATED IN THE "LIMITED WARRANTY" ABOVE IS MADE OR AUTHORIZED BY DAYTON.

Technical Advice and Recommendations, Disclaimer. Notwithstanding any past practice or dealings or trade custom, sales shall not include the furnishing of technical advice or assistance or system design. Dayton assumes no obligations or liability on account of any unauthorized recommendations, opinions or advice as to the choice, installation or use of products.

Product Suitability. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While attempts are made to ascertain that Dayton products comply with such codes, Dayton cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be certain that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this Limited Warranty, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

Prompt Disposition. A good faith effort will be made for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., Lake Forest, IL 60045 USA U.S.A.